

接種莫德納 (Moderna) COVID-19 疫苗後須知



**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

nyc.gov/covidvaccine

離開疫苗接種站點之前：

- 如果這是您的第一劑接種，請預約接種第二劑的時間。
- 確保您得到一張疫苗接種卡，上面註明您接種的疫苗名稱和接種日期。在您接種第二劑疫苗時請攜帶此卡。請對其拍照或影印，並妥善保存原版卡片。

疫苗有哪些副作用？

常見的副作用有接種部位酸痛或腫脹、頭痛、身體酸痛、疲倦和發燒。副作用在第二劑疫苗注射後出現的情況更為常見，而在年長者中較為少見。副作用通常：

- 輕度至中度，並持續約 1 至 2 天
- 在接種疫苗後的頭三天內開始出現（最常見的是接種疫苗後的第二天）

如果出現副作用，我該怎麼辦？

如果出現任何讓您擔心的副作用，或幾天後副作用還沒有消失，或者注射部位的發紅或酸痛在 24 小時後加重，請電話聯絡您的健康照護提供者。請向您的健康照護提供者諮詢是否服用非處方藥，例如對乙酰氨基酚 (Tylenol) 或布洛芬 (Advil)。

● ● ●

即使您在第一劑接種後出現副作用，也請接受第二劑接種，除非您的健康照護提供者告訴您不要接種。

● ● ●

您可以透過美國疾病管制與預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 的 v-safe 智慧手機應用程式 (vsafe.cdc.gov) 報告副作用。您還可以將副作用報告給由 CDC 和食品藥品監督管理局 (Food and Drug Administration) 管理的疫苗不良事件報告系統 (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS)，網址為 vaers.hhs.gov/reportevent.html，或致電 800-822-7967。您報告的資訊將被保密。

接種 Moderna 疫苗後，存在發生心臟（心肌炎）或心臟周圍組織（心包炎）炎症的極低風險。如果您在接種疫苗後一週內出現以下症狀，請立即就醫：

- 胸痛
- 呼吸急促
- 心跳過快、顫動或心跳加速

請告知健康照護提供者您接種了 Moderna 疫苗。

對疫苗可能有過敏反應嗎？

接種疫苗出現過敏反應較為罕見，而且通常會在幾分鐘到一個小時內開始出現。嚴重過敏反應的跡象包括呼吸困難、面部和喉嚨腫脹、心跳加速、全身紅疹、頭暈和無力。如果您認為自己正在出現嚴重過敏反應，請致電 **911** 或到距離您最近的醫院就醫。

第二劑疫苗是否需要與第一劑疫苗是相同的類型？

是的。由於您接種的第一劑疫苗是 Moderna 疫苗，您接種的第二劑疫苗也必須是 Moderna 疫苗。

如果無法在預約時間去接種第二劑疫苗，怎麼辦？

您應過後盡快重新安排預約。無論距離第一劑疫苗已過了多久，都應當接種第二劑疫苗。

哪些人應接種第三劑疫苗或加強針？

由於疾病或治療而導致中度至重度免疫力低下的人群應該在接種完第二劑之後再施打第三劑。

每個符合資格的人員都應該接種加強針。如果您接種了兩劑 Pfizer 疫苗，並且年齡在 18 歲或以上，您則可以在第二劑之後再接再接種一劑 Pfizer 或 Moderna 的加強針。年齡在 12 到 17 歲的青少年只能接種 Pfizer 的加強針。

如需更多資訊，請造訪

on.nyc.gov/third-dose-vs-booster。

疫苗什麼時候開始起作用？

雖然在接種第一劑疫苗後您可能會得到一些保護，但接種完兩劑疫苗後效果要更好，且在接種完加強針後要好得多。

在接種了兩劑 Moderna 疫苗（如果您符合資格，再加上第三劑）和一劑加強針之後，您就被視為疫苗接種處於最新狀態。

我是否需要為疫苗或就診付費？

不需要。如果您有保險，您的保險公司可能會收到帳單，但您無需為疫苗支付共付額或其他費用。

我的個人資料會受到保護嗎？

您的個人資料是保密的並受到保護。根據法律要求，您的個人基本資訊（例如您的姓名、地址、電話號碼、出生日期、種族和族裔、疫苗接種日期和種類）將分享給紐約市健康與心理衛生局（NYC 衛生局）。

接種疫苗後，我可以停止採取其他 COVID-19 預防措施嗎？

完全接種疫苗後，您可以在進行某些活動時無需佩戴口罩，尤其是戶外活動。然而，為保護您自己和他人，我們建議您在所有的公共室內環境內始終配戴口罩。同時，在您前往的任何地方，例如商業場所、學校或工作地點，或當您乘坐公共交通工具時，您必須遵守配戴口罩的相關規定。

我可以從哪 裡獲得更多資訊？



NYC 衛生局網站：

nyc.gov/covidvaccine

紐約州衛生署網站：

covid19vaccine.health.ny.gov

CDC：

cdc.gov/covidvaccine



如果我還有其他問題怎麼辦？

請致電您的健康照護提供者或 **311**。

